

鄉



訊

2021
May
五月份



祝媽媽們母親節快樂！

2021年05月29日(六)-
2021年05月30日(日) 12:30-6PM

\$120 (可抵稅) 購票請洽中心董事或中心辦公室
地點：聖地牙哥台灣中心

每張票可領取

台灣中心婦女會特製肉粽 + 肉圓或長輩會特製雞捲(二擇一)
+ 北美洲台灣婦女會特製3D口罩



<圖片為示意圖>

由於新冠肺炎的影響，中心募款餐會及傳統週活動仍無法像往年一樣讓大家在中心一起共襄盛舉。

為了讓捐款支持的鄉親們也能在家感受傳統週的氣氛，台灣中心特別準備了一些台灣小吃及小禮物，聊表謝意。禮物選項數量有限，以登記先後為序，感謝您的理解。

藝術品義賣競標活動

著名藝術家作品 Silent Auction，歡迎各位鄉親蒞臨中心展覽室共襄盛舉！



台灣歌仔戲影片欣賞

我們將在中心開放期間於大禮堂中播放，請大家蒞臨觀賞。座位安排及人數限制將遵守CDC及SD county規定。



請光臨的來賓務必戴口罩及保持社交距離。感謝您的合作！



Taiwanese American Foundation of San Diego
Taiwanese American Community Center
聖地牙哥台美基金會 台灣中心

7838 Wilkerson Ct. SD, CA 92111 / taiwancenter@gmail.com / 858.560.8884

聖地牙哥台美基金會 募款暨傳統週慶祝活動 台灣中心

聖地牙哥台灣同鄉會 2021 年 5 月理事會公告

1. 時間過得很快，迎來了五月。中心長輩多數完成了兩劑疫苗的注射，不久的將來，大夥又可以相聚在一起，重溫各種活動，期待著…
2. 2021 年同鄉會會費尚有 40 多人未繳。在封底的廣告頁上，請同鄉們注意你的中文名後，會記載您是否繳了會費。在 5/23/2021 前未收到您的會費，從 6 月份起將停寄鄉訊給您。這是最後一次提醒。今年秋季，將編印 2021 年度通訊錄，只寄給已繳會費的同鄉們。未繳會費的同鄉們，煩請速繳會費 \$30，寄給同鄉會 (SDTCA)。如記錄有誤，請留言給邱雪珠(858-451-2706) 或 email: yuki_ju@hotmail.com。謝謝大家的合作及支持！
3. 非常感謝同鄉們的慷慨捐款，在此感謝下列各位的熱心贊助：
林煥嘉、林素如、陳素美。
如資料有誤，請聯絡廖翠玉 (513-293-1458) 或 email: tricia2229@gmail.com。

編輯室報告

- 下期 (6 月份) 鄉訊將於 5/29/2021 (六) 編排，截稿日期是 5/25/2021 (二)，敬請如期踴躍賜稿，來稿請用 Word 文檔。

加州大學工作二十年（上）

周中英

我於 1986 年開始在 UCSD (加州大學聖地牙哥分校) 做行政工作，至 2006 年退休，一共在加州大學工作了二十年，這二十年中，又有九年在 UCLA (加州大學洛杉磯分校) 工作。由於台裔在加州大學做行政工作的人不多，我願意在此野人獻曝，談談這二十年的工作經驗及感想。

一、UCSD 時期

1986 年夏因為外子換工作，我們由亞歷桑那州的鳳凰城搬到聖地牙哥，在鳳凰城時我曾在 Maricopa County 做事。到聖地牙哥後，我想繼續上班，於是到 UCSD 找工作的資料，當場就填寫了兩份申請表格，想等稍微安頓後，如果這裡沒有，再積極的找其他地方的工作。結果很快的我得到一個面談，面談幾天後，就接到電話要我九月初去上班，求職的過程算是非常順利。

加州大學的系統是非常龐大的，共有十個分校，UCSD 是其中之一。它創於 1960 年，起初只有研究所，因校總區在 La Jolla，曾一度用 UC La Jolla 為校名。1986 年時它才 26 歲，是個

很年輕的大學，因此那時校內到處都是大興土木，眼看著它興建學生活動中心、教員俱樂部、工程大樓、行政大樓、學生宿舍、眼科大樓等，許多高大的建築物一個一個的矗立起來。

我工作的系是 Dept. of AMES (Aeronautical and Mechanical Engineering Sciences)，系裏有一分支是屬於醫學方面的研究，稱做 AMES-Medical，我就在這個支系做事。AMES-Medical 那時候是由馮元楨教授主導，另有五、六位教授、副教授。馮教授有「生物工程之父」之稱，那時候他六十多歲，是個和藹可親的長者。1994 年 AMES-Medical 改成為生物工程學系 (Dept. of Bioengineering)，第一任系主任是錢煦教授。而 AMES 也在 1999 年改為機械及太空工程學系 (Dept. of Mechanical and Aerospace Engineering)。

我當時的職位是行政助理一 (Administrative Assistant 1, 簡稱 AA1)，是最基層的職位。我在鳳凰城工作的職位較高，但是因為沒有加州大學的工作經驗，只能從基層開始。之前我申請的

另一工作是行政助理二，AA2，那個工作則連面談的機會都沒有。上班後我的上司 Margi 告訴我，外面的人要進到 UCSD 做行政工作是很難的，申請這個 AA1 工作的有四十人之多。真沒想到，這工作會吸引如此多人，也包括我在內。而他們錄用我的原因是我有用電腦的經驗（1986 年用電腦的人不多），及我有很好的推薦信。那封推薦信是我的前老闆寫的，我由衷的感謝他。

Margi 是個第三代華裔，她的工作能力很強，在系裡頗受歡迎。系裡的行政工作大致分為人事方面及財務方面，我們兩人管理的是財務方面。我做的事大半是固定的，如核對賬務、做每月的財務報表、採購、整理文件、影印等。她主要是做有關研究經費的事，如幫助教授申請研究方案的經費、討論經費的預算、規範及得到經費後的設定 accounts 等等。

加州大學的財源除了來自州政府及學生的學費外，有很大部份是來自研究經費及捐款的。而醫學方面的研究經費，很多是來自聯邦政府下的 NIH (National

Institutes of Health), 申請研究經費的教授或副教授被稱為 PI (Principle Investigator), 研究經費的多寡可以決定 PI 團隊的大小及重要性。申請研究方案 (Grant) 都有截止日期, PI 們通常總是在最後日期才完卷, 他們完卷後就是 Margi 忙碌的時候, 有時她需要我幫忙, 而我也因此學到一些申請研究經費的細節。

經過一段訓練及學習後, 我的工作變得頗輕鬆, 行有餘力後, Margi 說我可以幫 AMES 那邊的忙。他們是主要的系, 工作比較多, 又因為小組裏有一人常常請假, 剩下的兩人等於是做三人份的工作。我是很樂意幫忙的, 但是久而久之, AMES 的某位同事把很多她不想處理的雜事, 都留給我做, 好像我變成她的助理。我忍了一段時間後, 就對她說這不在我的工作範圍之內, 我不再幫她的忙。AMES 有自己的主管, 人手不足的問題應該由該主管來解決。

辦公室裏有幾本厚厚的資料書及檔案書, 也可說是學校行政及財務方面的百科全書, 在工作上遇到不清楚的地方時, 大家可以去查閱它。我查閱幾次後, 發現在那裡可以學到很多東西。不幫忙 AMES 後, 我就利用

空閒時間, 開始逐本閱讀並做筆記, Margi 笑說大概我是第一個將它們當作教科書來閱讀的人。

1988 年暑假期間, AMES-Medical 來了一位重量級的人物。在他來之前的幾個月, 系裡就開始佈署, 由撥款到實驗室的設備, 大家忙了好一陣子。我看看資料, 這位人物來自哥倫比亞大學, 台大醫學院畢業的, 再比對英文名字, 啊! 原來他就是大名鼎鼎的錢照教授。錢教授的學術成就是大家有目共睹的, 他自己得到無數的大獎及殊榮, 包括 2011 年 Obama 總統頒授的國家科學獎章, 而最重要的是他和馮教授及系裡其他教授, 將 UCSD 生物工程的研究帶到頂端。那時候因為錢教授及其團隊的加入, 使得 AMES-Medical 這個支系壯大很多, 同時我的工作量也增加不少, 從此不再有空閒的時間了。

次年春季 Margi 因為她先生調職的關係, 離開了 UCSD。有人問我是否會申請她的工作? 我知道系裡的 MSO (Management Service Officer, 這個系的最高階行政主管) 不會越級錄用我, 所以根本不去想它。在這裡行政部門的工作是一階階爬上去的, 我只能申請 AA2 的工作。

我的新上司 Debbi 是由歷史系轉來的, 對於申請醫學研究經費的知識是完全空白的, 她不知道有 NIH, 當然更不知道 NIH 那些繁瑣的規定。我需要花不少時間告訴她所有的東西, 當她質疑時, 我還得搬出那幾本百科全書來向她印證。Debbi 後來很感激我, 雖然我是她的下屬, 但她把我當成她的顧問。她恐怕我會離開找新工作, 曾經請求 MSO 把我升為 AA2, 結果遭到拒絕。拒絕的理由是我的工作性質是 AA1, MSO 不願因人而改變原本的職位。後來我和 Debbi 有個協定, 我答應等她就緒後才找新工作, 她也答應會給我很好的口頭推薦。

1990 年一月, 我申請到病理系 (Dept. of Pathology) AA2 的工作, 帶著 Debbi 的祝福, 我離開工作三年多的 AMES-Medical, 來到了病理系。病理系是屬於醫學院 (School of Medicine) 的, 整個醫學院自成一個系統。我做事的內容和以前的大同小異, 但是有關研究經費的管理變成主要工作之一。在 AMES-Medical 時我是用 Excel 做財務報表, 因此建議病理系也用它, 並給了一些其他方面的建議, 我的上司 Nancy 認為從我這裏得到很多新的概念。後來在評鑑

我時，她說系裏很高興能顧用我，並轉述我以前的上司 Debbi 的話。那時 Debbi 用極為同情及打抱不平的語氣告訴 Nancy，說我不應該在 AA1 的位置這麼久，還說十分感謝我對她的種種協助。

到病理系八個月後，Nancy 將我由 AA2 升到 AA3，這我簡直不敢相信，因為 Debbi 的職位也只不過是 AA3 而已。同時我很好奇，怎麼可能這樣快，而且完全沒有阻礙的就通過了。

那時病理系裏最大牌的 PI 是李文華教授，他和他的太太 Eva（潘玉華教授）都是師大生物系畢業的，然後在 UC Berkeley 取得博士學位。夫妻檔共同做研究，每天他們的小孩下課後就直接到辦公室來。李文華當年還不滿四十歲，他的 NIH 研究方案很多，並有一些突破的成果，系裡曾盛傳他將是下一個諾貝爾獎得主，可惜未能成真。李氏團隊於 1991 年離開 UCSD 到德州大學去。

病理系的工作我是勝任愉快的。醫學院院長辦公室 (Dean's Office) 是統籌管理它屬下的系所的，因此不時的有訓練課程，除了財務方面外，也有課程像是如何使用 email、internet、website 等。這些現在極普遍的東西，那時候是先驅，而

且使用起來有時仍障礙重重。

1994 年春 Nancy 更上層樓，到別的系做 MSO，我等著新上司的來臨。Nancy 在病理系的職位是行政分析師 (Admin. Analyst)，我那時是 AA3，在 AA3 和行政分析師中間，還有一個職位叫做行政專員 (Admin. Specialist)。不久系裡問我是否願意以行政專員的職位，做 Nancy 的工作，因為他們無法將我躍升到行政分析師。我當然願意，不管如何還是升級，而且可以多學一些東西，何樂而不為呢？這時我到病理系四年多，他們主動的將我的職位升了兩次，這種機會實在不多。幸好當年 AMES 那個 MSO 沒有給我升到 AA2，否則我就不會到病理系來了，塞翁失馬，焉知非福！

新的職務多學到一項有關學術人員 (Academic Personnel) 薪資的計算，所謂學術人員，主要是教授、副教授，他們的薪資是完全可協商的，稱為 TNS (Total Negotiated Salary)。除了基本薪外，額外的薪資可以藉由研究經費中取得，有 MD 的，也可以以其看病的收入依比例取得。通常是以今年的薪資為基準，依據該教授或副教授的要求，參考新的經費，我們算出下年度的薪

資，經他（她）同意後送審，如果不同意，可以和系裡再協商。後來我去 UCLA 時，他們也是用同一方法計算薪資。

我的上司 Lois 是當時病理系的 MSO，她處事圓融，能說會寫，很得系主任的賞識，她最初的職務位是 AA2，七年來一路升到 MSO。平時職員們多多少少會在背後批評主管，我在病理系五年多，從來沒有聽過下屬對她有任何負面的評語。她了解員工的心聲，關心我們的生活，沒事時會和我們話家常。我剛進入系裡時兩個女兒還在唸中學，她知道後，就說如果孩子們有需要，我可以隨時請假，希望我以家庭為優先。這句聽似平常的話，倒是第一次有個上司對我如此說，因此我感到非常窩心。幾年後，當我告訴她我要搬家另找工作時，她立刻幫我寫了一封很好又很中肯的推薦信，這封信也幫助我找到 UCLA 的工作。

1995 年九月我離開工作九年的 UCSD 到 UCLA 上班。

後記：最近因為歧視亞裔的事件不斷發生，讓我思考 UCSD 的亞裔行政人員（研究人員則另當別論）在工作上的待遇，這裡談的只是女性，因為在 UCSD 做中

低層行政工作的有極大部分是女性。

由於工作機會不多，UCSD 是一個升遷很慢的地方，尤其是對我們這些做行政工作的亞裔婦女而言。在亞裔婦女中，這裡最多的是菲律賓裔。她們的英語程度很好，說和寫都不輸於白人，辦事能力也強，但是很少有做高階主管的。此外以我自己為例，我算是幸運，能夠在病理系被升了兩級，但是我如果繼續留在 UCSD，能夠預料的是，無論我如何的努力及再幸運，我最高的職位將是行政分析師，也就是比行政專員高一階，但是如果我是白人，應該就沒有這個玻璃天花板（Glass Ceiling）的限制。

其實對美國白人來說，雖然英文是她們的母語，並不代表每個人都會書寫。同時並不是每個白人都具有領導才能，因此如果系裡或行政部門中有這種人才，就會如獲至寶，馬上中用，就像病理系的 MSO - Lois 一樣。雖然她是很能幹，但是如果她換成別種膚色，恐怕就不會這樣的平步青雲。總而言之，亞裔婦女在工作上，是任勞任怨的，大部分的主管就看中這一點，因此努力做事的是我們，而升等的常常是別人，這件事也發生在我到 UCLA 的第一年。

憶往隨筆 (91) - 往事回味

蔡紀平

人不可能永遠留在童年的時光，總有年老消失的一天。但是文明的社會，會運用童話故事帶給兒童歡笑活力，鼓勵他們要有勇氣，希望，和樂觀的精神。可是我童年的伙伴，生活在困苦的家庭，父母替人洗衣做飯艱苦度日，有時為了一餐都要到處乞討甚至當奴。他們的生活遭遇痛苦與童話的描述也許相反。每天面臨災難，很難逃脫困境，沒有機會好好享受聽童話故事的樂趣。

陳福丁是我難忘的舊日同伴，住在台東草厝街六十間仔，經常埋怨訴說自己的環境及隣居痛苦的故事。他說他一生從未被困苦壓倒，不論在家裡或在學校他從不向人低頭。他有硬漢的氣質，給我的記憶仍然浮在眼前令我佩服。阿丁的鄰居都是窮苦人，鑿井挖水溝或殺豬當網工，各種各樣粗工都能做。他的阿母在市場賣菜，回家後還要到大水溝洗衣服，阿爸是捆工生活很苦。阿母非常希望阿丁好好讀書，以後就不必做工，可以出人頭地，這是她人生最大的願望，也是草厝街人人

的盼望。

阿丁家中小孩都很辛勞，除了上學還要幫做雜工。因此他們沒時間讀書，也因勞苦練出來的體格也比一般小孩強壯。因為隣居都非常合作互助，給周圍的孩童非常羨慕，不敢鄙視他們。我記得台東早期有一個馬車夫就住在阿丁家附近，當時很少人有馬，這是日本時代留下來的馬場和馬匹，草厝街這家人難得且擁有這些馬。關公廟迎神遊街時，都要借用他的馬，扮演關公騎馬手拿關刀非常威武。有一次我看到他站在馬背上，馬車拖著高高疊著的麻布袋農物。當時下大雨，要趕路，揮鞭策馬，快馬一路飛逝而過。好像回到古代羅馬戰車上陣，他在街道快速奔放，非常威風給人羨慕。這就是他們自豪的一刻，表現英雄好漢給鄰居的印象。

好景不常他們也有悲傷的時刻。有一天阿丁的鄰居一位壯丁，去挖井很不幸井口土鬆沙土流進了井裡，把強壯的勇夫埋在井下非常悲壯無助。挖井很辛苦危險，但為了生活還是要做。他們慢慢的學到一些經驗和

教訓，知道人力擋不住土石，必須應用其他方法鞏固井的牆壁。但是工人的環境仍然很難一時改善。

台灣人傳統工作天，當時都以農曆計日，一個月工作二十八天。每個月初一和十五，只有二天休息而已。而且這二天家家戶戶燒香拜拜放鞭炮，餐桌祭貢魚肉雞酒等，比平常豐富的餐食，也乘機可以大吃一頓飲酒享樂。除此之外他們雖然工作辛苦但是也有一些消遣，在樹下乘涼喝茶走棋就是最好的娛樂。一些小孩黃昏也到廟口打香腸。在天官堂，馬祖廟四週都有賣膏藥，特別是萬金油樟腦油非常好用，肚子痛牙痛都可治療。賣膏藥當場拔牙，用萬金油麻醉，似真似假難以分辨。他們用武術打拳耍刀表演招引觀眾，目的就是賣膏藥維生。還有各種各樣的變魔術，讓你看得眼花瞭亂，甚至走火入魔，街頭藝人叫唱賣藝只是為了糊口謀生。到了一年一度的普渡，拜

《天公》作生日，豬公比賽等祭祀活動，給遠處來的善男信女免費用餐。因此在廟裡抽籤卜卦的人越來越多，香火漸漸旺盛起來。因為人潮熱鬧他們拿香跟人一起拜，鄉下信徒都來問神明，風水婚姻，開張吉日，甚至

百病都有人求醫。真是奇妙的小世界。生活在這種單純的族群中有甘有苦，只是人要知道自我取樂，不必有太多故慮和理想。

有一天上英文課，老師叫阿丁讀一段課文，阿丁讀不出來。他不喜歡英文，每天都要抱怨，他說學英語對他沒有用。因此與老師口角，老師告到訓導處後，阿丁心想不妙一定會被開除。而且他看到同僚畢業以後也是一樣做捆工，所以自己就離開教室回家去了，從此不再上學放棄痛苦的學習過程。他後來就去當捆工用腳

踏車載豬送到屠宰場天天如此，適應環境苦中作樂，算是達到他人生的願望。實際上，他的說法英語對他沒有用也算正確。那時很少有英文書雜誌供人閱讀，英語對大部份的人是沒有用處。其實工人是沒有閒暇看書閱讀雜誌，確實是一件不幸的事情。回憶往事如昨夜夢幻。當時想改變環境是很難的事，活在苦難中的人很難逃離困境。只有認命一條路，依靠佛祖保佑，這樣一代一代的傳承下去，想起舊友只能嘆息。



透視集（六）

翰聲

※ 對於來自內或外惡的侵襲或誘惑妥協是無法改變邪惡的貪婪本質，同流合污只會加速自身敗壞惡果的熟成。

It's my observation in the free world of capitalism that, approximately, a minor financial redistribution occurs every 10 years and major one every 60 years. Those financial redistribution events are simply an accumulative consequence.

※ 在重視本質甚於關係的社會，時窮節乃「見」，所以能日爭上游；在重視關係甚於本質的社會，時窮節乃「賤」，必然日趨下流。

※ 所有的政治訴求終究隱藏著經濟利益的分配。高調美麗的辭藻如正義、平等、甚至博愛終究不離肩負經濟的義務與分配，而這些都只能依賴獨立的立法和獨立司法授權給行政單位來落實。

※ 依血緣或意識關係為核心價值所組合建立的機構，不論大小，乃至國家，為長期維護既得權益，若無外在監督機制，終必日趨下游而至毀朽。

※ 「宇宙萬化變遷不外『緣起』；
世間善惡禍福只是『無我』。」

※ 「緣起必致無我，
無我乃臻平等，
平等而有自在，
自在能不清淨？」

※ 『聲色頭上睡眠。虎狼羣裏安禪。
荊棘林內翻身。雪刃叢中遊戲。』

『竹影掃堦塵不動。月穿潭底水無痕。』

※ 真正的和諧出自內心的自信與對他人的尊重，不是用外力的脅迫。迷信暴力的效率是因缺乏安全感自卑的極大化。

※ 安忍與懦弱的差別在於前者出於自信的不卑不亢相對於後者自卑的卑躬曲膝。

※ 「談空說有總是妄，
萬化變遷皆緣起，
無二不分般若照，
證得無上微妙法。」

※ 「論教議宗虛費神，談空說有終是妄」。

追求悟道的人能控制自己腦內神經元上隨機脈動的電子束才是真功夫。「測不準原理」可解釋為何人的思維或念頭似「脫韁野馬」-「隨機」。

看看現代物理學家如何看「直覺」與「思維」：

Intuitions & Thoughts as seen by a modern physicist:

“In this way, the progress of ideas springs from what is called intuition. It is a sort of jump in knowledge that goes beyond pure rationality. The line between objective and subjective is no longer completely solid. Thoughts come from neurons under the effect of electromagnetic impulses, some of them being particularly fertile, as if there was a short circuit between cells, where chance is at work.

But these intuitions, or “flowers” of the human spirit, are not the same for everybody – Einstein’s brain produced “ $E=mc^2$ ”, whereas Proust’s brain came up with an admirable metaphor.

Intuition pops up randomly, but this randomness is constrained by each individual’s experience, culture and knowledge.” Excerpt from “Einstein’s Two Mistakes -

[https://theconversation.com/einsteins-two-mistakes-139003?](https://theconversation.com/einsteins-two-mistakes-139003?fbclid=IwAR0XQNF4JtqkWW_TCxSsVEG1SxB6FJ5yTRPXUMOix1fJzOZo82aJagFtuNw)

[fbclid=IwAR0XQNF4JtqkWW_TCxSsVEG1SxB6FJ5yTRPXUMOix1fJzOZo82aJagFtuNw”](https://theconversation.com/einsteins-two-mistakes-139003?fbclid=IwAR0XQNF4JtqkWW_TCxSsVEG1SxB6FJ5yTRPXUMOix1fJzOZo82aJagFtuNw)

※ 人類為自身生存或維持生命必須有很多的「執著」，而所賴以維護生命的「執著」卻常被利用或不知變通而造成毀滅自我的主因或導火線。「般若」思想體系就是在破除人類各種執著而達到人類自利利他的理想世界。

※ 支持或效力於一個以血緣、暴力、或重視關係甚於本質的國家社會必然得共同承當一切其所施行不公不義過程的惡果。這種暴力的共業一再循環，歸根究柢可能就是潛藏在文化內被曲解的「忠」字。「忠」原義不過是「盡己之心」，卻被詮釋為對一特定皇朝的效命，而詮釋者也一代不如一代以致滿朝「奴才」。既是滿朝奴才，當權者自然視人民如草芥。

※ 紛紛擾擾永不了，
清清淨淨靠自了。

※ 摩訶般若波羅蜜 – 善巧方便

「空諸所有，實諸所無。」

「智慧，慈悲」

「放下，提起」

※ 學問有兩種：

- 一是把複雜的問題用簡單的話講得人人懂；
- 一是把簡單的問題用艱深語言說得沒人懂。

※ 慈悲無敵走天下，

- 方便無礙度眾生，
- 智慧無涯覺自他。

Justice deprives itself once it's compromised.

※ 剛發現不知何方神聖將拙作以 HTML5 格式線上發行，可線上自由翻閱。

<https://online.fliphtml5.com/libvj/nnqo/#p=1>

Vulnerability is disproportionate to its accessibility, so does the humane nature. Existence is a way of seeking for balance constantly.

系統的脆弱性與其使用的方便性成反比，人性亦然。存在就是不停地尋求平衡點。

※ 各人造業各人擔，切記莫把船打翻！

※ Justice is but a kind of propaganda if one cannot holding the same par for judging one's own behavior. Rationalization of or overlooking one's own injustice is the worst shame for those whom advocating justice.

正義就是一種宣傳把戲假如無法用同樣的標準要求自己。標榜正義的人合理化或漠視自己不義的作為最可恥。

“Stop using Big Words”

People use words or terms to form thoughts. Without words or terms, or definition of things, there would be no thoughts. We are easily lost in debating owing to different understanding of terms. Using a general term for public issues, which politicians tend to do, is dangerous for which can mislead to a totally different consequence, especially when commingling issues of different fields, e.g. economic, human rights, law enforcement, science, life, etc., into one single term. The most obvious examples are liberal and conservative. Liberalism leads to a big government and conservatives a smaller one. The liberal lead to more control on personal matters by the government and not as it looks from the term itself, while the conservative, on the contrary, provide more freedom for all. A big government is potentially an incubator of authoritarian and corruptive politicians, as said "Power tends to corrupt, and absolute power corrupts absolutely." Communism, as the most extreme socialism, is the best example. Chinese were the least productive while under reigning of Communist party, but turning into the most productive when the communist government changed and adopted capitalistic policy.

Politicians should stop using a simple term to generalize all political issues. Further more, all politician should itemizes what they support or against on every issue. That way, no body can hide behind the big word, liberal or conservative, and we can pertain a more open and honest political system.

精神醫療大師卡爾·容格說：「政治團體常常看到對立政團的邪惡是其本性，正如同個人有根深蒂固的性向對自己所不知或不想知道的事強加怪罪在他人身上。」

It is in the nature of political bodies always to see the evil in the opposite group, just as the individual has an ineradicable tendency to get rid of everything he does not know and does not want to know about himself by foisting it off on somebody else. ~Carl Jung; The Undiscovered Self; Page 72.

About 50 per cent of politics is definitely obnoxious inasmuch as it poisons the utterly incompetent mind of the masses. ~Carl Jung, CW 18, Page 564.

There are 200 cognitive biases in our brain.
<https://bigthink.com/mind-brain/cognitive-bias-codex>

Someone's gain is some other's loss. The ultimate way is not to have gaining in notion.
 一人之得一人之失，至道乃無所得。

- ※ 人所以被稱為人是因為人有格調。不要為他人不入流的行為生氣或憤怒懲罰自己。閉眼、深呼吸、專注、靜聽流水聲，數呼吸…
- ※ 詮釋「我」-「論他頭頭是道，說己不堪一擊。」
- ※ 不吃菜豬，吃菜牛？不♥吃菜豬，為何♥吃菜牛！但是牛也有靈性啊！改變肉食，不吃豬不吃牛，只吃素食沒煩惱—健康、經濟、護生、又環保！
- ※ 大乘入楞伽經第4卷：
 「涅槃離心意，唯此一法實，
 觀世悉虛妄，如幻夢芭蕉。」
- ※ 人最忌自以為是正義的化身或代言人，在貪、嗔、癡、慢、疑的影響下認知失真，加上似是而非的訊息，過度的自信就像是自由落體上綁的一顆巨石。邪惡暗黑的勢力常常就藏在號稱正義化身的自由主義下侵蝕正義的基石，終致自我毀滅。

Martha Kaufeldt describes how neurons and dendrites grow and connect when learning takes place.
<https://www.youtube.com/watch?v=INx0H31SRfs>

- ※ 出生在欲界要想找一個像天堂的國家住根本不可能！最重要的是要能感恩生養自己的土地來安身立命，不能只會漫罵（不是建議性的諍言）生養自己的家國而卻天天稱讚有敵意或更富饒的國家。在自由的國土人人有遷徙的自由，若真不喜歡生自己的家園，大可以移民到自己喜歡的國度甚至是敵國-若真的那麼可愛的話！有沒有人反思過？假如2020是另一個候選人當總統，擋得住不讓中國飛機飛來嗎？武肺傳染病守得住嗎？股市還會上一萬四嗎？

※ 牛年無事活過算成功，
牛年更要平安健康過。
安和喜樂隨緣再相逢，
心平氣和無著無執活。
Happy New Year!

※ 回顧歷史，從日本侵華到 2019 年，CCP 就是美國扶持壯大的，現在自食惡果也是必然，不過 CCP 作惡七十多年，也差不多了，只希望美國未倒前中國已經先倒了。

※ 在眾多利益集團的貪嗔癡和邪惡帝國的催使之下，這種結果應該說是必然吧！這次選舉可以確認美國總統的選舉是操控在華爾街手裡，再透過政客及媒體來執行。
川普得罪了華爾街和眾多政客的利益，他還能存在嗎？民主黨本應 Bernie 出線，但硬被媒體及政客抹黑為共產黨，也是因為他不被財團和政客喜歡，拜登才能出線。

因為電腦網路科技的發展，華爾街的金主已經易手。傳統金主是支持共和黨的國防、石油、汽車、銀行等已換手為新能源、電子、網路交易、社交平台等支持民主黨的科技新秀。民主黨主政已是未來的趨勢。共和黨對華爾街的影響已經不如民主黨。最可怕的是民主黨經過 Clinton、Obama 兩總統和中國連結的關係以及中國和華爾街的關係。

看清了，就可以。再看看人類的歷史，不就是燒殺擄掠，只是現代文明改變為刀叉吃人肉。

※ 什麼是「無常」？

「常，無。」不論有形或無形的東西沒有什麼是永恆不變的，所以說「無常」。

「不應以色壞故觀色無常，不應以受、想、行、識壞故觀受、想、行、識無常，但應以常無故觀色乃至識為無常。」-《大般若波羅蜜多經卷第五百五十八·第五分經典品第六》

「台美史料中心」新的人事和工作交接

我們很榮幸在此宣布台美史料中心將於五月一日之後，移交所有的運作給 University of California San Diego 之下的「台灣研究部門」。他們擁有學術性的專業、豐富的資源和人力，以及領導人廖炳惠教授對台美文化的愛心和深入研究，使我們確信這將能永續保藏和傳承台美人的歷史和文物。

感謝諸位讀者、作者和一些熱心參與、支持的人士，由於你們無私的奉獻、關心、鼓勵，「台美史料中心」才能走到今天。在這八年裏收集、記錄、整理的資料非常豐富多元。我們誠摯希望大家能夠一秉過去的熱忱繼續走在這條路上，鼎力相助 UCSD。

移交期間若有混亂誤會，請多包涵，或用以下的 email 聯絡。

The current website will keep the same as:
www.taiwaneseamericanhistory.org

For the time being the contact email stays the same as
ta.archives.center@gmail.com

台美史料中心同仁敬上

T A Archives at UCSD

As a tribute to the late Dr. Bob Cheng, the web project he initiated on Taiwanese American Archives is now being moved to the University of California, San Diego (UCSD) to expand its operatives and to enhance hyperlink capacities. Over the years, Bob and his team have done our Taiwanese American communities immense (not to mention selfless) services in compiling embarrassingly rich encyclopedic entries of the lives and works of numerous Taiwanese Americans. In recognition of the project's great value and significant influence, the Cheng Family members decided to set up a foundation, to support its digital transfer and maintenance, aiming to make archival materials available to diverse users and researchers, so as to celebrate on a global scale the remarkable accomplishments of the Taiwanese Americans, on top of cultivating forms of representation in bringing forth transformative visions to help shape the world's future. Under the aegis of the Cheng Family Fund, Professor Ping-hui Liao, currently Chuan Lyu Endowed Chair in Taiwan Studies at UCSD, is the main person to oversee the progress of migration and eventual integration into the Geisel library's digital resources. Dr. Liao entertains the idea of drawing on collective editorials to verify and to update bio entries and other modes of information, hoping to reintroduce the website as a Taiwanese American Wikipedia—which is by now more than twenty years old and has increasingly gained credibility in various fields such as medical humanities. He should request your assistance and solicit your guidance once things return to normal. As of now, the TA Archives domain name remains the same, with all materials intact for general access. In a few months, the website may become more integrated, vibrant, and user-friendly. Please stay tuned.

From T A Archives team



Greeting from Taiwanese American Archives!!

Spring has sprung! Here's to lots of warm and sunny days to come!

- **Recent Posts**



369. 懷憶六十年代前期的明市/謝伯芳/03/2021

[...]

[Read more...](#)



171. Violence towards Asian Americans is 'hitting differently' amid the pandemic, says former NBA star Jeremy Lin

[...]

[Read more...](#)



368. 老中老外心掛礙/王健
樞/03/2021

[...]

[Read more...](#)



367. 民主病毒新希望/王健
樞/03/2021

[...]

[Read more...](#)



788. Tim Wu's appointment to the
National Economic Council 白宮宣
布台裔吳修銘任總統特助/03/2021

[...]

[Read more...](#)



787. 出身台灣家庭·美國會議員劉
雲平從政之路/03/2021

[...]

[Read more...](#)

[Manage your subscription](#) | [View online](#)

Taiwanese American Archives 台美史料中心

<https://taiwaneseamericanhistory.org>

Email: info@taiwaneseamericanhistory.org

© 2021 T. A. Archives 咱台美族的夢·有您的支持與相伴·美夢會成真。

With your support, Taiwanese American dreams will come true.